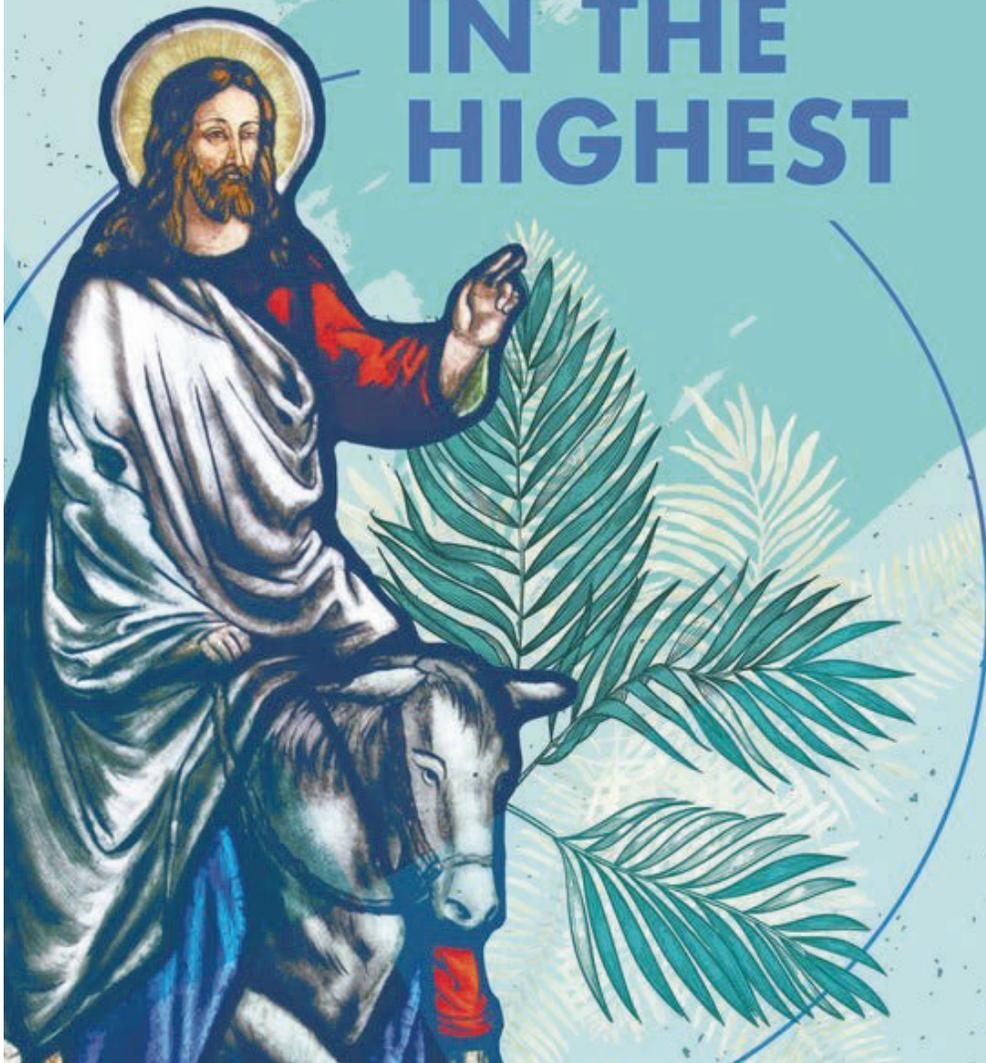


Saint William Parish

PALM SUNDAY OF
THE PASSION OF THE LORD

HOSANNA
IN THE
HIGHEST



Weekly Liturgical Schedule

Mass during the week:
Monday - Saturday 8 am
Wednesday 8:30 am with school

Masses on weekend:
Sat. 4:30 pm, Sun. 7:30 am, 12 pm

Confession:
Saturday 3-4 pm

Adoration of The Holy Sacrament:
24/7 in the Adoration Chapel

Porządek Nabożeństw

Msza w tygodniu:
Środy 7pm
Piątki 7 pm

Msze w niedziele:
9 am i 1:30 pm

Spowiedź:
Sobota 3-4 pm
Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najświętszego Sakramentu:
24/7 w Kaplicy Adoracji

Celebraciones litúrgicas en nuestra Iglesia

Misa durante la semana:
Martes 7 pm

Misa en Domingo:
10:30 am

Confesiones:
Martes 6:15-6:45 pm
Sabado 3-4 pm

Adoración del Santísimo Sacramento
24/7 en la Capilla de Adoracion

www.saintwilliamparish.org

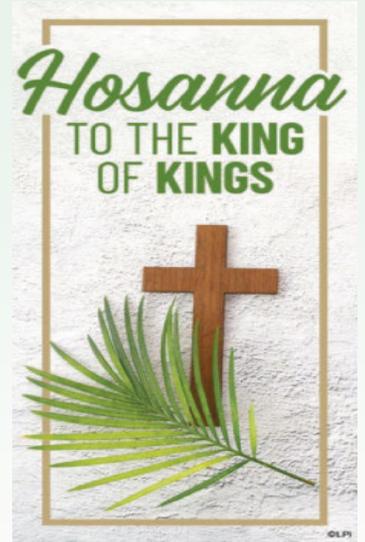
2600 N Sayre Ave. Chicago, IL 60707 ph. 773-637-6565

April 10, 2022



Palm Sunday

As every year, the readings of today emphasize the great humility of the Son of God and his determination to accomplish the work of God's salvation for which he came into the world. Humility is the means and the first basic condition for the fulfillment of this plan, because it places man in the role of a creature who knows his place in relation to God the creator. As it should be at the beginning of creation, in Jesus Christ and his humble attitude, man found his way to God, he saw in him his source of life and the true glory for which he was created. Humility and determination gave Jesus the command to obey the Father's will as described in the letter to the Philippians: "Christ became obedient to us unto death, and it was death on the cross." "Therefore God exalted him." This is how the world, previously distorted by human sin, was repaired. Reconciled in this way to God in Christ's cross, followed by his resurrection, we must follow Christ in his humility in our lives, drawing from the grace of the cross of salvation, which became for us the way to God. The first reading shows the solemn entry of Jesus into Jerusalem on Palm Sunday, and the cheering crowd seeking the vain glory of the kingdom of this world announces the coming of his way of the cross, about which today's Gospel speaks, when the crowd itself will be disappointed by the attitude of Jesus, who in his humility preferred to choose to do the will of the Father that is, the repair of the sinful world.



Fr. Ryszard Groń

Monday, April 11: To put love into action – Scripture: John 13:34

Dear God, let me put love into action moment by moment, hour by hour, day by day.

Tuesday, April 12: To bring light – Scripture: Matthew 5:14

Dear God, allow me to be a beacon of light for all who are discouraged and despairing, weary and worn out so that they will not curse the darkness.

Wednesday, April 13: For more careful study of the Gospel – Scripture: Psalm 119:47

Dear God, create in me a desire to set aside time to study and reflect on Scripture, especially the Gospels.

Holy Thursday, April 14: To overlook faults – Scripture: Luke 6:37

Dear God, let me be ignorant of the faults of others.

Good Friday, April 15: For greater inner peace – Scripture: Philippians 4:7

Dear God, help me cultivate your peace which surpasses all understanding.

Holy Saturday, April 16: To continue advancing spiritually – Scripture: Luke 2:52

Dear God, may my Lenten practices help to make great advances in my spiritual life, and may those continue throughout the year.

Religious Education Registration for 2022/2023 school year

Sunday, April 10th from 10:00am to 11:30am in the school building (room #209)
and after each mass at 12:00pm in the church (St. Michael room).

Baptism certificate is required.

If you have any question, please contact: Mrs. Dorota Archacki: darchacki@archchicago.org or text (773) 507-3710



Niedziela Palmowa

Jak co roku czytania dnia dzisiejszego podkreślają wielką pokorę Syna Bożego i Jego determinację, by dokonać dzieła Bożego zbawienia dla którego przyszedł na świat. Pokora jest środkiem i pierwszym podstawowym warunkiem dla spełnienia tego planu, bowiem stawia człowieka w roli stworzenia znajdującego swoje miejsce w stosunku do Boga stwórcy. Tak jak powinno być u początku stworzenia, w Jezusie Chrystusie i jego pokornej postawie, człowiek odnalazł swoje drogę do Boga, zobaczył w Nim swe źródło życia i prawdziwą chwałę,



dla której został stworzony. Pokora i determinacja nadały postępowaniu Jezusa nakaz posłusznego wypełnienia woli Ojca, w formie jaką opisał ją list do Filipian: „Chrystus stał się dla nas posłuszny aż do śmierci, a była to śmierć na krzyżu”. „Dlatego też Bóg Go wywyższył”. Tak się odbyła naprawa skrzywionego wcześniej przez ludzki grzech świata.

Pojednani w ten sposób z Bogiem w Chrystusowym krzyżu, po którym nastąpi zmartwychwstanie, winniśmy w naszym życiu naśladować Chrystusa w jego pokorze czerpiąc z łaski zbawczego krzyża, który stał się dla nas drogą do Boga. Pierwsze czytanie pokazuje uroczysty wjazd Jezusa do Jerozolimy w

niedzielę palmową, a wiwatujący tłum szukający próżnej chwały królestwa tego świata zapowiada nadejście Jego drogi krzyżowej, o której mówi dzisiejsza Ewangelia, gdy sam tłum się rozczaruje postawą Jezusa, który w swej pokorze wolał wybrać wypełnienie woli Ojca, czyli naprawę grzesznego świata.

Fr. Ryszard Groń

Poniedziałek, 11 kwietnia: Aby wprowadzić miłość w czyn - Pismo Święte: Jan 13:34

Dobry Boże, pozwól mi wprowadzać miłość w życie chwila po chwili, godzina po godzinie, dzień po dniu.

Wtorek, 12 kwietnia: Aby przynieść światło - Pismo Święte: Mateusz 5:14

Dobry Boże, pozwól mi być światłem dla wszystkich zniechęconych i zropaczonych, zmęczonych i wyczerpanych, aby nie pozostali w ciemności.

Środa, 13 kwietnia: Aby dokładniej przestudiować Ewangelię - Pismo Święte: Psalm 119: 47

Dobry Boże, stwórz we mnie pragnienie poświęcenia czasu na studiowanie Pisma Świętego, a zwłaszcza na Ewangelię.

Wielki Czwartek, 14 kwietnia: przeoczył błędy - Pismo Święte: Łukasz 6:37

Dobry Boże, pozwól mi być nieświadomym błędów innych.

Wielki Piątek, 15 kwietnia: Dla większego wewnętrznego pokoju - Pismo Święte: Filipian 4:7

Dobry Boże, pomóż mi pielęgnować pokój, który przewyższa wszelkie zrozumienie.

Wielka Sobota, 16 kwietnia: Aby kontynuować postęp duchowy - Pismo Święte: Łukasz 2:52

Dobry Boże, niech moje Wielkie Posty pomogą poczynić wielkie postępy w moim życiu duchowym i niech będą kontynuowane przez cały rok.



Domingo de Ramos

Como cada año, las lecturas de hoy subrayan la gran humildad del Hijo de Dios y su empeño en realizar la obra de salvación de Dios para la cual vino al mundo. La humildad es el medio y la primera condición básica para el cumplimiento de este plan, porque sitúa al hombre en el papel de criatura que sabe su lugar en relación con Dios creador. Como debe ser al principio de la creación, en Jesucristo y en su actitud humilde, el hombre encontró su camino hacia Dios, vio en él su fuente de vida y la verdadera gloria para la cual había sido creado. La humildad y la determinación le dieron

a Jesús el mandato de obedecer la voluntad del Padre como se describe en la carta a los Filipenses: "Cristo se hizo obediente a nosotros hasta la muerte, y fue muerte de cruz". "Por eso Dios lo exaltó". Así fue reparado el mundo, antes distorsionado por el pecado humano. Reconciliados así con Dios en la cruz de Cristo, seguida de su resurrección, debemos seguir a Cristo en su humildad en nuestra vida, aprovechando la gracia de la cruz de la salvación, que se ha convertido para nosotros en camino hacia Dios. La primera lectura muestra la entrada solemne de Jesús en Jerusalén el Domingo de Ramos, y la multitud vitoreante que busca la vana gloria del reino de este mundo anuncia la venida de su vía crucis, de la que habla el Evangelio de hoy, cuando la misma multitud desilusionados por la actitud de Jesús, que en su humildad prefirió optar por hacer la voluntad del Padre, es decir, la reparación del mundo pecador.

Fr. Ryszard Groń



Lunes 11 de abril: Para poner el amor en acción - Escritura: Juan 13:34

Querido Dios, concédeme poner el amor en acción momento tras momento, hora tras hora, día tras día.

Martes 12 de abril: Para ser luz - Escritura: Mateo 5:14

Querido Dios, permíteme ser faro de luz para todos los que están desalentados y angustiados, cansados y agotados, para que no maldigan la oscuridad.

Miércoles 13 de abril: Para un estudio más profundo de los Evangelios - Escritura Salmo 119:47

Querido Dios, crea en mí el deseo de sacar tiempo para estudiar y reflexionar en las Escrituras, especialmente, los Evangelios.

Jueves Santo, jueves 14 de abril: Para pasar por alto las faltas - Escritura: Lucas 6:37

Querido Dios, permite que sea ignorante de las faltas de los demás.

Viernes Santo, viernes 15 de abril: Para mayor paz interna - Escritura: filipenses 4:7

Querido Dios, ayúdame a cultivar Tú paz que sobrepasa todo entendimiento.

Sábado Santo, sábado 16 de abril: Continuar el avance espiritual - Escritura: Lucas 2:52

Querido Dios que mis prácticas de Cuaresma me ayuden a avanzar en mi vida espiritual y continúen a través del año.



HOLY WEEK

Sacrament of Reconciliation - Wednesday, April 13

6:00 - 8:00pm (English, Polish, & Spanish)

Holy Thursday, April 14

7:00pm Mass of the Lord's Supper (English, Polish, & Spanish)

Church is open for visitors until 11:00pm

Good Friday April 15

12:00 Stations of the Cross (Spanish)

3:00pm Stations of the Cross with Music (English)

6:00pm Service of the Lord's Passion (English/Spanish)

7:30 pm Service of the Lord's Passion (Polish) - Adoration follows until 11:00pm

10:00pm Gorzkie Żale (Polish)

Holy Saturday, April 16

11:00am Blessing of Easter Food Baskets (English/Spanish))

12:00 pm Blessing of Easter Food Baskets (Polish School)

1:00pm Blessing of Easter Food Baskets (Polish)

7:00pm Easter Vigil Mass (English, Polish, Italian & Spanish)

Easter Sunday, April 17

7:30am & 12:00pm Mass with Blessing of Children's Baskets (English)

10:30am Mass with Blessing of Children's Baskets (Spanish)

5:30am (Resurrection Mass) 9:00am and 1:30pm Mass (Polish)

Easter Monday April 18

8:00am Mass (English)

7:00pm Mass (Polish)



From Deacon Ed

So why is a car's windshield so large
and the rearview mirror so small?
Our past is not as important as our future.
So, look ahead and move on.

PRAYER REQUESTS

Please pray for all our sick parishioners,
family members, loved ones and friends.

Marie Shea , Don MacLean, Marilyn Berry,
Kathy Hoellerer, Ron Sak, Patrick Antonetti,
Joe Peraino, Joseph Leger, Antonina Bautista,
Patricia Izaguirre, Helene Grabow Guadarrama,
Gorge Gudino, Rafael Moro, Caleb Fisher,
Agustin Riojano, Nora & Ashley Gregory,
Dolores Piccoli, Paul Trucksa,
Gary Koscielniak, Guadalupe Canedo, Mary Keating,
Nereida Bayron, Kathleen Sonzero, Dan Ziga,
Elaine Budzisz, Ernardina Maldonado.

New Parishioners welcome to our Parish

Angelica Dominguez & Luis Jimenez
Delia & Antonio Galvez
Maria Salgado & David Delgado
Sara & Juan Lopez

Baptism

Isaac L. Williamson
Ismael Sanchez and Mateo Sanchez



Parish Support

Weekend Collection April 3\$6,232

Thank you for your generosity.



Sunday - April 10

7:30am S.I. For World Peace, Especially in Eastern Europe

9:00am Mass in Polish

† Konrad Andrejczuk † Krzysztof Augustyński

† Józefa & Józef Jelonkiewicz

† Władysław Klis –7 miesięcy po śmierci

S.I. Z okazji 50 rocznicy zdrowia i błogosławieństwa Bożego dla Piotra Jelonkiewicza

S.I. O opiekę Matki Bożej i o uwolnienie z depresji

S.I. O powrót do zdrowia, opiekę Bożą i potrzebne łaski dla Edwarda

S.I. O pokój na świecie, szczególnie w Europie Wschodniej

10:30am Mass in Spanish

S.I. Por la paz mundial, especialmente en Europa del Este

12:00pm † Storto Family

† Joan Rascia

S.I. Richard & Mary Potempa - Healing & Health

S.I. Healing, Deliverence, Sanctification, Conversion for Golab Family

S.I. For World Peace, Especially in Eastern Europe

1:30pm Mass in Polish

† Czesława Klimek † Stanisława Stopierzyńska

† O wieczną radość nieba dla Władysławy w 1 rocznicę śmierci

† Maria Kijowska w 6 miesięcy po śmierci † Czesław Kijowski

S.I. O pokój na świecie, szczególnie w Europie Wschodniej

Monday - April 11

8:00am † Joan Rascia - Birthday Remembrance

† Raymond & Juan Jr. Cortez

S.I. O powrót do zdrowia, opiekę Bożą i potrzebne łaski dla Edwarda

Tuesday - April 12

8:00am S.I. O powrót do zdrowia, opiekę Bożą i potrzebne łaski dla Edwarda

6:15pm Estaciones De La Cruz

7:00pm Mass in Spanish

Wednesday - April 13

8:30am S.I. Pro Populo St. William

7:00pm Mass in Polish

† Krzysztof Augustyński

† W 100 rocznicę urodzin czcigodnej Wanda Nida (5 kwietnia) o spokój duszy, pełność nieba oraz Boże błogosławieństwa dla całej rodziny

S.I. O powrót do zdrowia, opiekę Bożą i potrzebne łaski dla Edwarda

Thursday - April 14

7:00pm Mass of the Lord's Supper (English, Spanish & Polish)

S.I. Orrico, Ricchio & Veronico Families

S.I. O powrót do zdrowia, opiekę Bożą i potrzebne łaski dla Edwarda

Friday - April 15

12:00pm Stations of the Cross in Spanish

3:00pm Stations of the Cross in English

6:00pm Celebration of the Lord's Passion (English/Spanish)

7:30pm Liturgia Wielkiego Piątku (Polish)

† Krzysztof Augustyński

S.I. O powrót do zdrowia, opiekę Bożą i potrzebne łaski dla Edwarda

Saturday - April 16

7:00pm Easter Vigil (English, Spanish & Polish)

† Krzysztof Augustyński

S.I. Orrico, Ricchio & Veronico Families

S.I. O powrót do zdrowia, opiekę Bożą i potrzebne łaski dla Edwarda



Gracious and loving God, we thank you for the gift of our priests, father Ryszard and father Jarek. Grand them wisdom, understanding and strength they need in their vocation to follow in the footsteps of Jesus. We would like to thank our priests for their service, love and patience. We thank you for all that you do, for your presence and for bringing Christ himself into our lives.

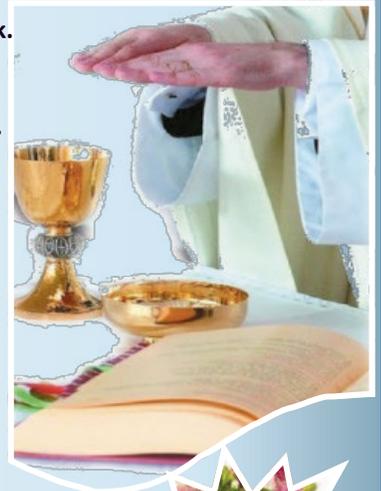
May God bless you,
St. William Parishioners and Staff



Pragniemy podziękować Panu Bogu za dar Kapłaństwa księdza Ryszarda i księdza Jarka, który to został ustanowiony w Wielki Czwartek przez samego Chrystusa. Dziękujemy za kapłański trud i poświęcenie dla zbawienia naszych dusz. Niech Duch święty obdarza księży niezbędnymi łaskami i niech Bóg zawsze błogosławi. Parafianie i pracownicy parafii p.w. św. Williama



Queremos dar gracias a Dios por el don del sacerdocio del Padre Ricardo y del Padre Jarek, establecido el Jueves Santo por el mismo Cristo. Gracias por sus esfuerzos y sacrificios sacerdotales por la salvación de las almas. Que el Espíritu Santo otorgue a nuestros sacerdotes las gracias necesarias y que Dios los bendiga siempre. Feligreses y empleados de la parroquia S t. William



Our Family Serving Your Family



Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500
Peterson-Bassi Chapels
6938 W. North Ave. • (708) 848-6661
www.belmontfuneralhome.com
John Bassi, Parishioner
Graduate of St. William
Serving the Neighborhood for 3 Generations
Mowimy Po Polsku



FIRST SECURITY TRUST AND SAVINGS BANK
"A community bank for all your banking needs."



(708) 453-3131
(773) 625-3300
www.fstsb.com



Serving the community since 1946
OPEN 6 DAYS A WEEK • 4 DRIVE-IN LANES
DRIVE THRU ATM • TRAVEL SERVICES
LOBBY OPEN ON FRIDAY NIGHT AND SATURDAY
7315 W. Grand Ave., Elmwood Park (1 block west of Harlem)



NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com



FREE AD DESIGN

WITH PURCHASE OF THIS SPACE

CALL 800.950.9952

STAND OUT

with a PREMIUM DIGITAL AD on PARISHESONLINE.COM



CONTACT US AT 800-950-9952

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!



Joseph J. Bellocchio

BODY & FENDER SERVICE, INC.

FREE TOWING!

708-456-9424

www.arrowbodyandfender.com

7536 West Grand Avenue, Elmwood Park, IL



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. William, Chicago, IL

B 4C 01-1470

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



FRAZIER
ORTHODONTICS

Dr. James G. Frazier, D.M.D., M.S.
COMPREHENSIVE, QUALITY, ORTHODONTIC CARE

DAMON SYSTEMS Invisalign

Flexible Payment Options 400 Lathrop Ave., Suite 203
Insurance Accepted River Forest, IL 60305
708.366.6595 www.frazierorthodontics.com

**AVAILABLE FOR
A LIMITED TIME!**

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Trey Hill** to place an
ad today! thill@4LPi.com
or **(800) 950-9952 x2613**

**SUPPORT YOUR
LOCAL PARISH.**

LPi Buy a bulletin ad space today!

GROW YOUR BUSINESS WHILE
SUPPORTING YOUR LOCAL PARISH.

BOOKS

Purchase a bulletin ad today!

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
emailed to you at www.parishesonline.com



support our
ADVERTISERS

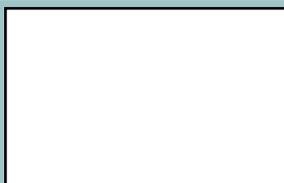
**FREE
AD DESIGN**

WITH PURCHASE
OF THIS SPACE

LPi CALL
800.950.9952

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

LPi



MASSEY
FUNERAL DIRECTORS
**RALPH & ALBERT
MASSEY**
GALEWOOD
FUNERAL CHAPEL
(773) 889-1700
1857 N. HARLEM AVE.

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)

PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!

POLISH & SLAVIC
FEDERAL CREDIT UNION

NCUA
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

1.855.PSFCU.4U • www.NaszaUnia.com

DAVID CWIK
Attorney at Law

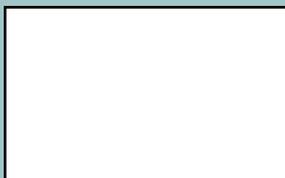
Wills • Trusts • Real Estate
6968 W. North Ave.
773-622-8308

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets

1-855-225-4251



We've Missed You!
Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

Since 1962 The Original

Amato's

Pizza and more...
Carry Out & Delivery
(773) 622-4333
1737 N. Harlem Ave. • Chicago, IL
www.amatospizza.com

KIA **BERWYN**

Our Guarantee is your Satisfaction

LUIS CAVAZOS (312) 912-3803
7050 W. Ogden Ave., Berwyn, IL
Hablo Español www.berwynkia.com

LPi